

<b>Zeitschrift:</b>	Protar
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes
<b>Band:</b>	20 (1954)
<b>Heft:</b>	11-12
<b>Register:</b>	Beförderungen im Offizierskorps der Luftschutztruppen auf 1.1.55. = Promotions dans le corps des officiers des troupes PA au 1.1.55.

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wiederholungskurse

Ls. Bat.	1	21. 2.— 5. 3.	C		22	28. 2.—12. 3.	A
	2	17. 10.—29. 10.	B		23	21. 3.— 2. 4.	B
	3	14. 11.—26. 11.	D, Sonnenberg		24	7. 11.—19. 11.	C
	4	18. 4.—30. 4.	A		25	21. 2.— 5. 3.	D, Gossau ohne Kp. II/25 Sonnenberg Kp. II/25
Bat. PA	5	28. 2.—12. 3.	D, Glarus		17. 1.—29. 1.		
	6	2. 5.—14. 5.	A		26	31. 10.—12. 11.	A
	7	18. 4.—30. 4.	B		27	5. 9.—17. 9.	B
	8	7. 3.—19. 3.	C		28	31. 10.—12. 11.	C
	9	21. 3.— 2. 4.	D, Monthey	Cp. PA	101	12. 9.—24. 9.	C
	10	25. 4.— 7. 5.	A		102	21. 2.— 5. 3.	D, Monthey
Ls. Bat.	11	5. 9.—17. 9.	B		103	14. 2.—26. 2.	A
	12	12. 9.—24. 9.	C	Cp. PA	104	3. 10.—15. 10.	B
Bat. PA	13	29. 8.—10. 9.	D, Sonnenberg	Ls. Kp.	105	3. 10.—15. 10.	C
Ls. Bat.	14	29. 8.—10. 9.	A	Cp. PA	106	18. 4.—30. 4.	D, Tessin
	15	12. 9.—24. 9.	B		107	14. 11.—26. 11.	A
	16	21. 3.— 2. 4.	C	Ls. Kp.	108	21. 3.— 2. 4.	B
	17	10. 1.—22. 1.	D, Kp. I/17 und II/17		109	18. 4.—30. 4.	C
		17. 1.—29. 1.	Kp. III/17		110	17. 10.—29. 10.	D, Sonnenberg
	18	3. 10.—15. 10.	A		111	24. 10.— 5. 11.	A
	19	31. 1.—12. 2.	B		112	31. 10.—12. 11.	B
	20	2. 5.—14. 5.	C		113	12. 9.—24. 9.	A
	21	21. 3.— 2. 4.	D, Glarus				

## Beförderungen im Offizierskorps der Luftschutztruppen auf 1. 1. 55. Promotions dans le corps des officiers des troupes PA au 1. 1. 55.

*Zum Oberstleutnant - Au grade de lieutenant-colonel:* 97 Schwegler Louis, Luzern

*Zum Major - Au grade de major:*

11 Schindler Eric, Bienn	16 Bürgi Hans, Bern	17 Kretzer René, St. Gallen
13 Ding Robert, Fribourg	16 Hirt Hans, Biel	17 Schärli Paul, St. Gallen-Bruggen
14 Olivet Robert, Genève		

*Zum Hauptmann - Au grade de capitaine:*

09 Grass Hans, Bern	18 Wenger Christian, Chavornay VD	22 Tschirren Hans, Bern
11 Gross Fritz, Thun	22 de Courten Alexis, Sitten	23 Rüegger Heini, Basel
15 Kammer Walter, Thun	22 Ritter Jean, Wabern BE	26 König Wilhelm, Wabern BE
18 Zürcher Hans, Münsingen	22 Kunz Heinr., Nussbaumen-Steinegg TG	

*Zum Oberleutnant - Au grade de premier-lieutenant:*

17 Kunz Ernst, Bern	26 Bersier Roland, Fribourg	27 Wacker Robert, Wohlen AG
18 Bourquin Jacques, Genève	26 Gossauer Kurt, Wädenswil	27 Wiesendanger Max, Zürich 1
18 Egger Théodore, Muri BE	26 Hänni Rudolf, Ruswil LU	27 Zweifel Alfred, Zufikon AG
18 Schneeberger Walter, Nidau	26 Jetzer Charles-Henri, Lausanne	28 Bosshardt Claudio, Locarno
20 Schalk Hans, Baar ZG	26 Müller Felix, Arosa	28 Brändli Walter, Meilen ZH
22 Ammann Robert Heinz, St. Gallen	26 Schaub Traugott, Ostermundigen BE	28 Eng Otto, Olten
22 Bonnard Claude, Lausanne	26 Schneider Armin, Emmenbrücke LU	28 Haller Hans, Murten
23 Fritz Walter, Riehen BS	26 Steiner Rudolf, Bern	28 Jenny Johann, Bern
23 Helbling Franz, Locarno	27 Chardon Andre, La Tour-de-Peilz	28 Keller René, Basel
23 Lehmann Johann, La Motte BE	27 Gerber Hanruedi, Saanen-Gstaad	28 von Planta Ulrich, Winterthur
23 Vergilio Jean, Fleurier	27 Gfeller Armin, Lugano-Besso	28 Ramuz René, Sullens VD
25 Sallaz Bruno, Grenchen	27 Laim Paul, Langenthal	29 Amoser Robert, Oberbuchsiten SO
25 von Steiger Edmund, Bern	27 Neukomm Louis, Kehrsatz BE	29 Keller Oskar, Ober-Engstringen
26 Beck Marcel, Zürich	27 Seiler Ernst, Burgdorf	

*(Brevetdatum: 17. Oktober 1954) Zum Leutnant - Au grade de lieutenant:*

32 Aeschbach Bruno, Olten	31 Hagmann Adrian, Breitenbach SO	29 Moser Marco, Allschwil
32 Allemann Erwin, Aire-Genève	31 Heimann Oskar, Genève	32 Müller Josef, Luzern
33 Amstad Kurt, Beckenried	32 Zuber Hektor, Langenthal	29 Pestalozzi Karl, St. Gallen
30 Barzotto Pius, Zürich 3	31 Kaufmann Hans-P., Biberist	30 Planta Max, Chur
28 Bieber Max, Bern	31 Kipfer Paul, Adelboden	31 Sauser Heinz, Hilterfingen
33 Bourgeois François, Luzern	33 Koch Andreas, Balsthal	33 Schärer Theo, Buchs SG
29 Briner Ernst, Kilchberg	33 Kräher Willi, Frauenfeld	31 Schlegel Rudolf, Basel
30 Bürki Fritz, Urswil-Hochdorf	29 Kühni Paul, Konolfingen	30 Schweiter Walter, Horgen
31 Dardel Fritz, Rümlang ZH	30 Lauper Franz, Bern	29 Schultheiss Kurt, Schaffhausen
32 Frei Reinhard, Liebefeld-Bern	31 Leimbacher Kurt, Seegräben ZH	33 Steinberger Emil, Luzern
29 Friedli Paul, Winterthur	31 Mathis Roger, Solothurn	32 Sutter Hans, Lungern

33 Vögeli Paul, Netstal	34 Zindel Heinrich, Winterthur	33 Rippl Jean-Cl., Genève
31 Weber Theo, Lausanne	33 Badan Jean-Pierre, Genève	31 Giani Edy, Basel
31 Wehrli Samuel, Basel	30 Borgeaud Eduard, Morrens VD	31 Meier Walter, Küsnacht ZH
29 Zesiger Heinz, Wengi b. Büren a. A.	33 Mermot Pierre, Lausanne	30 Bösiger Urs, Bern

(Brevetdatum: 31. Oktober 1954) Zum Leutnant - Au grade de lieutenant:

30 Glauser Fritz, Neuchâtel 32 Borel Albert, Willisau 32 Mascetti Bruno, Zürich 32 Wagnière Rémy, Zürich 3

### Angehörige anderer Truppengattungen, eingeteilt in Ls. Einheiten

#### Sanitätstruppen a) ABC-Offiziere

Zum Hauptmann - Au grade de capitaine: 19 Furger Hans, Binningen

#### b) Aerzte

Zum Oberleutnant - Au grade de premier-lieutenant:

23 Geiser Jürg, Glarus  
23 Scherler Maurice, Lausanne  
23 Schmid Ernst, Davos  
24 Favre François, Genève

24 Pianta Marc-Antonio, Basel  
26 Bonstein Herbert, Lausanne  
26 Gerber Hans-Rudolf, Zollikerberg  
26 Schenker Hans, Burgdorf

26 Lienhard Paul, Saland ZH  
27 Morand Bernhard, Monthey  
27 Spoendlin Heinrich, Zürich  
27 Wälti Rudolf, Bern

#### Motortransporttruppen

Zum Oberleutnant - Au grade de premier-lieutenant:

18 Mettler Jakob, Rothenburg LU 21 Guyer Hans, Zürich

(Mitgeteilt von der A + L.)

## Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft - Société suisse des officiers de la Protection antiaérienne - Società svizzera degli Ufficiali di Protezione antiaerea



#### Uebungsleiterkurse der SLOG

Unter der Leitung von Oberst i. Gst. Furrer fand am 20. und 21. November 1954 in der Kaserne Aarau erstmals ein Uebungsleiterkurs statt, der sich zum Ziele setzte, Leiter von ausserdienstlichen taktischen Offiziersübungen auszubilden. Es kamen dabei Sandkästen, Reliefs und Modelle zur Anwendung, die in guter Darstellung ermöglichten, die Beurteilung der Lage, den Entschluss und die Befehlsgebung im Rahmen des Det., des Zuges, der Kp. und des Bat. zu üben. Wenn jetzt auch anschaulichere Mittel zur Verfügung stehen, so handelt es sich grundsätzlich um das gleiche Vorgehen, wie es schon in den zahlreichen Offizierskursen während der Aktivdienstzeit mit viel Geschick und gutem Erfolg betrieben wurde. — Der Kurs wird für die französischsprachenden Kameraden in Lausanne wiederholt werden. — Die SLOG ist Herrn Oberst i. Gst. Furrer zu Dank verpflichtet, dass er in initiativer Weise bereit war, die Leitung der Kurse zu übernehmen. Auch den Kameraden, die in vorzüglicher Art die administrativen Arbeiten leisteten, gebührt Dank.

#### Nachtorientierungslauf der SOG

Die SOG führte am 20. und 21. November unter dem Kommando von Major H. Keller, von Thalwil ausgehend, einen Nachtorientierungslauf (die SOG führt diesen Lauf im zweijährigen Turnus durch). Die fünf Kategorien (schwere Kategorie A Of., leichte Kategorie B Of., Kategorie C Of., Kategorie D FHD [Dienstchefs und Kolonnenführerinnen], Kategorie E Uof.) hatten Strecken, die zwischen 6 und 13 km, mit Totalsteigungen zwischen 130 und 420 m variierten, zu durchlaufen. Einwandfreie Handhabung von Karte und Bussole war dabei Voraussetzung, daneben waren eine Reihe sehr interessanter Aufgaben zu lösen und 3 Schüsse auf kurz beleuchtete Scheiben abzugeben. — Wohl waren einige Of. der Ls. Trp. am Lauf beteiligt, die aber nicht für ihre Einheiten, sondern für die OG-Sektion, der sie angehören, liefen. Trotzdem die Teilnehmerzahl an den Orientierungsläufen der SOG und ganz besonders diesmal nahe am Maximum dessen

ist, was organisatorisch noch haltbar ist (es werden regionale Ausscheidungsläufe geplant), möchten wir doch die Of. unserer Waffengattung dringend aufmuntern, sich an derartigen ausserdienstlichen Veranstaltungen zu beteiligen.

#### Luftschutz-Offiziersgesellschaft der Nordwestschweiz

In Zusammenarbeit mit der Sektion Solothurn des Eidgenössischen Verbandes der Uebermittlungstruppen konnten wir am 27. November und 4. Dezember 1954 in Olten unsern Telephon- und Funkerkurs durchführen.

Oblt. Meier, Tf. Of. Ls. Bat. 17, Olten, erläuterte uns am ersten Kursnachmittag das Verbindungsschema eines Ls. Bat. Er machte uns auch mit dem Armee-Telephon bekannt. Wir übten die Durchgabe von Meldungen und Befehlen und hielten uns strikte an die Sprechdisziplin. Der erste Kursnachmittag schloss mit der Arbeit am Funkgerät SE 100. Leider zeigten die Erfahrungen, dass dieses Gerät sich für die Uebungen der Ls. Trp. nicht besonders eignet.

Am zweiten Kursnachmittag lernten wir das SE 101 kennen. Die Sektion Solothurn des EVU stellte uns vier Instruktoren zur Verfügung (darunter zwei Techniker der Autophon Solothurn). Gruppenweise zogen wir durch die Stadt und konnten jederzeit und überall mit dem Gerät gute Verbindung mit den Nachbarstationen herstellen.

Nächster Kurs: Samstag, den 19. März 1955, 14.00 Uhr, Zeughaus Solothurn. Wir arbeiten an der schweren und leichten Motorspritze.

Pf.

#### Aargauische Luftschutz-Offiziersgesellschaft

Am 16. Oktober 1954 hat die ALOG unter der Leitung von Inf. Hptm. Wild eine respektable Anzahl Sektionsmitglieder in die Handhabung der Panzerwurfgranate eingeführt. Die Zahl der «Treffer» sprach für den Erfolg der Instruktion. Wir danken den Organisatoren der Veranstaltung und hoffen, dass sich in Zukunft noch mehr Kameraden zu derartigen Belehrungen einfinden werden.

Hptm. K. Kupper